



publication layout design and prepress (books, magazines, catalogues, brochures, e-books)
visual identification design; logotype, key visual, layout
designing promotions and advertisements (including social media); mailings, LP's, animations, banners,
advertisements, posters, etc. - on various media (print, internet, motion, POS)
web design – general projects, elements of pages

education

1998 École nationale supérieure des beaux-arts de Lyon, in Lyon /France/
1994 Carl-Severing-Berufskolleg für Wirtschaft und Verwaltung der Stadt Bielefeld (bereich Gestaltung),
in Bielefeld /Germany/

professional experience

2024/- **Świat książek** a publishing house

One of major polish book publishers; fiction and non-fiction, by well-known Polish and foreign authors.

As a graphic designer and a prepress specialist, I am responsible for a very wide scope of work, including the following activities:

- **Prepress:** Adapting book cover designs to a printable version, according to the publisher's guidelines and the printing house's requirements. Proposing technological solutions to achieve an attractive visual effect.
- **Graphic design:** Designing book covers and interiors of books
- **DTP:** book composition and prepress
- **Office work:** Preparing contracts for graphic designers. Creating cost reports for ordered covers. Liaising with graphic designers, printers, etc.

2016/24 **Infor.pl** a publishing house

one of the largest Polish publishers in the areas of HR, business, labor law and accounting

As a graphic designer, I worked with specialists from various departments, including: from the P&Z editorial office and the marketing department. I was responsible for a very wide scope of work, including the following activities:

- **design and composition of the monthly Personel & Zarządzanie (Staff & Management) magazine** creation of a new layout and logo, also page composition with the use of Shutterstock vector illustrations
- graphic service for the Personel&Zarzdzanie brand;
mailings, press and Internet advertisements, leaflets, banners and animations on social media (Ln, Fb), covers of books from the Biblioteka P&Z series, HTML layout of the P&Z e-weekly newsletter, graphic design of podcasts and video broadcasts, logos, mailings, banners, broadcast boards
- **graphic support for other publishing house products**
promotional banners, information brochures, mailings for online and stationery training events (Inforakademia, Ideoria, other Infor.pl webinars), and also refreshing logos for thematic periodicals (e.g. Monitor Księgowego)

magazines

designing magazine pages and mockups, typesetting, photo editing, preparation for printing

2012/16 **Stolica** monthly about the culture and history of Warsaw
composition, development and implementation of a refreshed monthly magazine layout, photo processing, sending for printing. Graphic support for the Stolica brand and Ekin publishing house; advertisements, boards for the anniversary exhibition, cover design and book typesetting.

2012 **Newsweek** weekly news
translation of weekly issues into an electronic version, in the form of an advanced, interactive PDF, adapted for viewing on an iPad

2011 **Glissando** monthly magazine about contemporary music
design and layout of the special German-language edition, plus a poster and graphic motif on a pendrive

2008/9 **Press** monthly magazine about the media composition and preparation for printing

2008 **Piktogram** monthly magazine about contemporary art preparing a monthly art magazine for printing

2004/8 **Aktivist** monthly magazine about youth culture, **Exklusiv** monthly lifestyle and culture magazine
typesetting, designing sections, managing the layout of the Aktivist monthly magazine (3 graphic designers and a photo editor)

Warsaw Business Journal weekly business magazine
composition and infographics

2004 **A4** monthly fashion and lifestyle magazine
composition, article design, preparation for printing



books

typesetting and folding, cover design

2014/16 **IFiS PAN, Świat Książki, Wielka Litera**

cover design, including Setka Krzysztofa Vargi,

2012/16 **Ekin Varsavianists publishing house**

covers and typesetting, including a book-photo album by Marzanna de la Tour Drugie życie starych widokówek

2009/13 **Warszawska Firma Wydawnicza**

covers of the series of Collected Works by Ireneusz Iredyński, covers and typesetting of books as part of the "print on demand" service, promotional advertisements

2003 **Center for Research on Ancient Tradition OBTA**

covers and typesetting, including Thomas Molnar Unity of Knowledge



visual identification

2017 **Warsaw Uprising Museum**

logo for the Masa Powstańcza 2017 campaign - design and implementation of the event's graphic design (t-shirt, route marking, posters, badges)

2011/16 **Graże Designers Gallery**

logo, invitations to exhibitions, photos from exhibitions, etc.

2009 **Zachęta National Gallery of Art in Warsaw**

won the internal competition for the graphic design of the young art biennial with an award from the Deutsche Bank Foundation Spojrzenia: exhibition catalogue, poster, large banner on the facade of the gallery building, press and internet advertisements, invitations



advertisement, promotion

2021/24 **Kirov.pl** training for companies and employees
press advertisements, banners on FB and Ln

2015/16 **Pentacomp Systemy Informatyczne**

banners on FB, Goldenline and brochures, posters

2014/15 **UPC MyPrime** cable TV

POS: posters, stands, stickers, etc.

2012/15 **Fundacja Humanity in Action Polska**

thematic publications, invitations, newsletters, posters

2011/17 **Homework graphic studio**

various tasks, including:

- for the OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights: typesetting of brochures (in various languages, including Cyrillic),
- T-Mobile New Horizons International Film Festival: composition of catalogues, preparation of promotional materials printed and online

2011/12 **International Film Festival T-Mobile New Horizons**

design and composition of the festival program brochure

2009/13 **Foundation for the Development of the Education System**

projects promoting the Erasmus, Comenius, Euridice programs: posters, banners, brochures, periodicals, calendars, etc.

2009 **Warsaw Philharmonic**

graphic design of the 7th International Cello Competition them. Witold Lutosławski; posters, advertisements, invitations, banners for social media and websites

2007 **Videoteatr Poza**

programs and posters providing information about theater performances



internship

1993/4 **WE-Studio**, Bielefeld /Germany/ - internship in an advertising and fashion photography studio; participating in fashion sessions, in the studio and outdoors, as well as working in the studio, on packshot and arranged photos of products, with lighting systems and large format cameras.



exhibitions

2002 **Galerie Baal**, Bielefeld /Germany/ - artistic installation

1996 **Biennale Off D'Art Contemporain de Lyon**, Lyon /France/ - painting

1994 **AJZ Galeria Sztuki Alternatywnej**, Bielefeld /Germany/ - painting and drawing

1994 **Artists Unlimited**, Bielefeld /Germany/ - artistic installation



skills and competencies

- very good knowledge of the principles of graphic design, conceptual thinking, aesthetic and artistic sense, comprehensive skills in the field of visual arts (drawing, photography, painting, sculpture, video, etc.)
- composition and folding, preparation for printing, photo editing, photo processing and design of websites, mailings, animations on social media
- good work organization, initiative, accuracy, punctuality

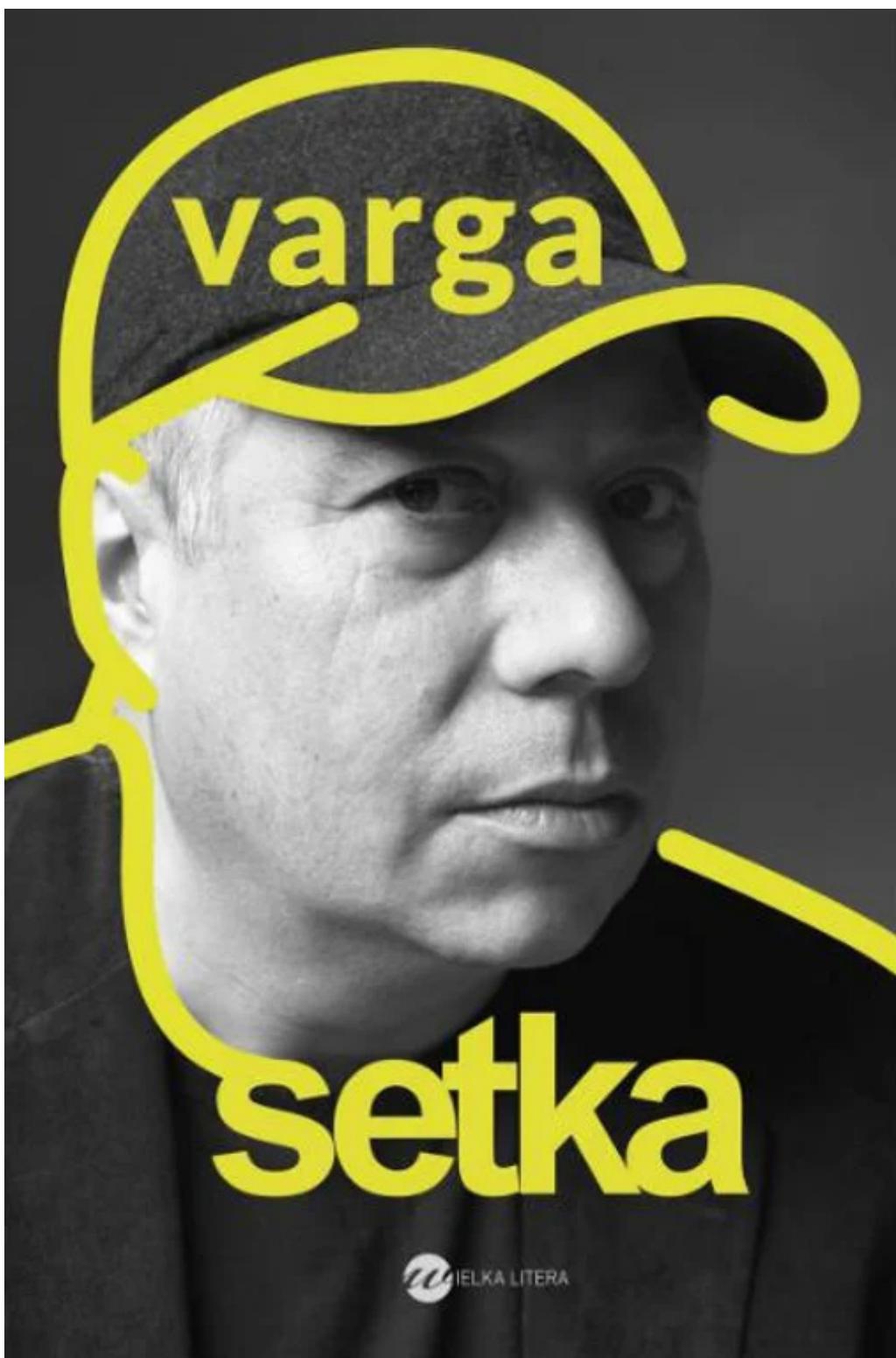
knowledge of computer programs very good knowledge of Adobe CC (including InDesign, Photoshop, Illustrator, AfterEffects, Dreamweaver, Acrobat), MS Word, MS PowerPoint, CorelDraw, html, AI: Midjourney,

interests contemporary art, contemporary design, various cultural phenomena

languages English B2, German C1 (Matura exam in Germany), French B2 (studies in France), Russian A1 (I read Cyrillic)



Wielka Litera book cover





Personel&Zarządzanie – a monthly magazine on HR.

New layout. Preparation and implementation of a new layout, selection of new fonts, new vignette.



Glissando a monthly magazine on contemporary music;
Design and typesetting of the German-language edition



Doppelkodierung. Ein Präludium und sieben Fugen

Glissando
Ein Magazin für
zeitgenössische
Musik – Gestaltung
und Komposition der
deutschsprachigen
Ausgabe

Gesichter
der polnischen
Postmoderne

musikalische Geschmack in der Musik von Ewa Tęoux (1972) wie sie ein wichtiges Element integriert der Fakt ist, G. es schreibt vor sich, sich hervorragend Räumwelt, die er ist in Jahren das Arbeitsfeld dieser Komponisten ist nicht, sowie auch mit akustischen Medien.

Die Stücke von Jędrzej Szymanowski (1932) enthalten stark unruhigen Geist und haben daher nur Züge und besitzen hohe Expressivität. Jeden Komponisten eines seiner Algen sind Tendenzen zur Dekonstruktion, zum (unktions) zu Entropie und dadurch damit zusammen mit den Klangmerkmalen ein sehr überzeugendes Studium der Reibung einer Kette einer schwindenden Komposition zu erfordern. In diesem Fall lastet sie eine auf die Komposition zu verzichten die Expressivität und die persönliche Erfahrung der Musikkritik in die Komposition integriert.

Eine große Klarheit der Geschichtlichkeit auch den Werken von Dariusz Przybysz (1959) eignen, auch wenn dies ein Komponist, anders als Szymanowski, die Tradition der polnischen Musik nicht in seinen Werken keine Kontinuität ausstellt. In Werken von Michał Moc (1978) scheint die eindeutige Gestaltungsmittel theatralische Züge anzunehmen (zum Beispiel: 1987), sie gehen in einer interessanten Idee in die Bereich der Klangarbeit ein. Aleksander Goryń (1979) wird durch multipleten Einfluss der polnischen Komposition mit Hilfe elektronischer Mitteln.

S. Neue Komplexität... neue Einfachheit...? Eine sehr starke Polarisation unter den jungen Komponistinnen ist die unterschiedliche Art und Weise auf die Fragen nach der Innen- und Komplexität der Musik. Außerdem eine starke Polarisierung unter den jungen Komponistinnen, die aus unterschiedlichen Gründen eine möglichst einfache Sprache anstrengt, klar eiform durch die Reduktion der Mittel und schließlich auch Ablenktheit erzielen wollen. Auf der anderen Seite der jungen Komponistinnen dieses Apollonien der neuen Komplexität geht es darum, die Komplexität des Werks selbst zu erhöhen, den Verlust der Form in Klarheit zu verzögern. Zur ersten Gruppe gehören die bereits genannten, Weronika Rzeźnicka, Marta Gumińska, Michał Dobczyński sowie Wiktoria Wójcik, Małgorzata Chmielewska und Aleksandra Kociakiewicz. Ein besonderes Beispiel stellt hier Stanisław Brombacz dar, dessen Neigung, poetische Stimmung geziert auszudrücken, sich mit Fabrikoschkeit und gleichzeitig – in abwechselnd formalen Momenten – mit der bewussten Reduktion und Vereinfachung die Mittel verbindet.

Unter den Bedürfnissen der Komplexität gibt es sehr unterschiedliche künstlerische Perspektiven, von Alkannia die Gyrka und Wojciech Zych. Zych beobachtet am Ende der Komposition eine Art der Verlust der Form, die er als die Verlust der Form und Verlust der Klarheit. Bei Gyrka bedeutet Komplexität Verzerrung und Verlust der Qualität. Anders ist es mit Zych bei dem die künstlerische Perspektive auf die Struktur und die Verdichtung der Ausdrucks- und der schnelle Abfolge unterscheidet sich aufeinander folgender Ideen ist. (In zehn folgende Werke der Komponistinnen aus den Gedächtnis. Ein Gedächtnis spüren)

Text: Małgorzata Józwiak
Übersetzung: Barbara Jersch

Hauch des nächsten Gedankens im Norden 7. So ist also die Komplexitätsgyra spontan und natürlich, die Züge dagegen geplant und berechnet. Ein analoger Gegenstil, Gegenstrom, verpasst J. Zych ist in zwei Bereichen Kompositionen nachheren. Agata Zubel (1971) Paweł Młynarski, Hochkomplexität und Klarheit, die sich in der Form und in der Ausdrucksweise sowie durch Wiederholung und Logik des Baus und des Klanges, aber direkt inhaltlich der Verbindung dieser Generation vermeidet. Młynarski und Zubel zu unterscheiden, und gereicht von der neuen Komplexität ab. Vielfach auch in den Instituten einer „dritten Welt“ sich sowohl von der höchst komplizierten Wirkung Freiheit aus, wie auch vom Reduktionismus der Minimalisten loszusagen.

Solch ein Mittelpunkt zu wählen und die Abrechnung gegen eine Position, ist eine erlernbare Regel, die sich auch in anderen, eben bei oft genannten Aspekten beobachtet. Sie bezieht sich auch auf das Gesamtkonzept der Generation. Tatsächlich könnte ich keine Klassifizierung der jungen Komponistinnen finden. Sie präsentieren eine mythische Hörerfahrungswelt, die sich sowohl aus der Tradition, als auch aus der modernen Kultur und aus der Kultur des Mittelalters und der Neuzeit, wie auch aus dem eigentlichen polnischen Leben und insofern in der klanglichen Welt ihrer Plätze finden. Ein solch synchrone Ansatz (prinzipiell er Art) charakterisiert z.B. Alina Borka, Jacek Chmielewski, Adrian Polityński, Ola Hans, Dagmara Jędrzejewska, Wiktoria Kłakowska, Barbara Kraszuba, Kryształ Krieb, Jakub Witko Kowalewski, Bartłomiej Krosz, Sebastian Ladyński, Jarosław Manczarski, Aleksander Nowak, Klaudia Pater, Michał Pawełek, Janusz Pronka, Jacek Puzyk, Paweł Przyewalski, Małgorzata Ryzek, Jakub Szwarc, Jacek Sokołowski, Joanna Stępińska-Spir, Barbara Tadek, Sławomir Zanuszko und viele viele andere Komponistinnen aus den Jahrzehnten 1970-1990.

Text: Małgorzata Józwiak
Übersetzung: Barbara Jersch

National Gallery in Warsaw „Zachęta” graphic design of the fourth edition of the „Views” competition for young artists





FRSE promotion of the Comenius Lifelong Learning Programme



Comenius

Program Comenius, jako część programu „Uczenie się przez całe życie”, realizuje następujące akcje:

- Dwustronne Partnerskie Projekty Szkół
- Wielostronne Partnerskie Projekty Szkół
- Partnerskie Projekty Regio
- Wizyty Przygotowawcze i Seminaria Kontaktowe
- Wyjazdy Indywidualne Uczniów
- Mobilność Szkolnej Kadry Edukacyjnej
- Asystentura Comeniusa.

frse Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji
Program „Uczenie się przez całe życie” Comenius

Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji
Narodowa Agencja Programu „Uczenie się przez całe życie” Comenius
00-555 Warszawa, ul. Mokotowska 43, tel: 22 46-31-000, fax: 22 46-31-021
e-mail: comenius@frse.org.pl, www.comenius.org.pl

Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji
Narodowa Agencja Programu „Uczenie się przez całe życie” Comenius
00-555 Warszawa, ul. Mokotowska 43, tel: 22 46-31-000, fax: 22 46-31-021
e-mail: comenius@frse.org.pl, www.comenius.org.pl

Comenius

Program Comenius, jako część programu „Uczenie się przez całe życie”, realizuje następujące akcje:

- Dwustronne Partnerskie Projekty Szkół
- Wielostronne Partnerskie Projekty Szkół
- Partnerskie Projekty Regio
- Wizyty Przygotowawcze i Seminaria Kontaktowe
- Wyjazdy Indywidualne Uczniów
- Mobilność Szkolnej Kadry Edukacyjnej
- Asystentura Comeniusa

frse Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji
Program „Uczenie się przez całe życie” Comenius

Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji
Narodowa Agencja Programu „Uczenie się przez całe życie” Comenius
00-555 Warszawa, ul. Mokotowska 43, tel: 22 46-31-000, fax: 22 46-31-021
e-mail: comenius@frse.org.pl, www.comenius.org.pl